

Zeitschrift: Dissonanz = Dissonance
Herausgeber: Schweizerischer Tonkünstlerverein
Band: - (2011)
Heft: 115

Rubrik: Abstracts

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Deutsch

«Musik ist Fülle des Lebens» Rudolf Kelterborn im Gespräch mit Michael Kunkel (27. Mai 2011)

→ 4

Der 1931 geborene Komponist Rudolf Kelterborn äussert sich über zahlreiche seiner Werke, über die Zusammenarbeit mit Dürrenmatt, über den schmalen Grat zwischen «Vertonung» und «Vertexung», über die Zusammenarbeit mit Interpreten und über die Wichtigkeit des öffentlichen Engagements in der Kunst.

Energetik und Form Analytische Reflexionen über Rudolf Kelterborns *Four Pieces for Four Players* (2005)

Christoph Neidhöfer

→ 18

Dieser Beitrag untersucht die Gestaltung der Form und des musikalischen Ausdrucks in einer jüngeren Komposition von Kelterborn, den 2005 komponierten *Four Pieces for Four Players*. Die Analyse zeigt, wie durch makro- und mikrostrukturelle Bezüge im Bereich der Bewegung, Klangfarben, Register und Tonhöhenorganisation eine fassliche, «mehrschichtige» Architektur entsteht, wie sie Kelterborn in seinen theoretischen Schriften immer wieder gefordert hat. Ein Schwerpunkt der Analyse liegt auf der Untersuchung der Energieverläufe (anhand einer Definition von «Bewegungsintensitäten»), die die vier Stücke durchziehen.

Erinnerungen an eine «grüne Oper»

Rudolf Kelterborn:
Der Kirschgarten (1979–81)

Thomas Meyer

→ 32

In seinem Musiktheaterschaffen ist es Rudolf Kelterborn gelungen, das im «avantgardistischen» Umfeld lange vernachlässigte narrative Prinzip produktiv

ins Spiel zu bringen. Thomas Meyer erinnert sich an die Oper *Der Kirschgarten* und diskutiert deren Gestaltungsweise und Tonsprache im Kontext anderer Musiktheaterkonzepte und ihrer Zeit.

Elektroakustische Spiegelungen Eine Korrespondenz über Fragen gegenwärtigen Komponierens

Dragos Tara, Jérémie Wenger

→ 38

Der vorliegende Text ist das Resultat von einer Korrespondenz und mehrfachem mündlichem Gedankenaustausch. Anstelle der klassischen Textgattung des Komponistenportraits wählten die beiden Autoren eine dialogische Form, in der verschiedene Blickwinkel auf das gegenwärtige Komponieren aufeinander treffen – im Zentrum des Dialogs steht der Aufstieg des Computers als Werkzeug wie als Speichermedium.

Unterricht als Forschungslabor? Freie Improvisation: Möglichkeiten und Grenzen der Vermittlung

Thomas Meyer, Urban Mäder, Christoph Baumann

→ 44

Ein Forschungsprojekt der Musikhochschule Luzern widmet sich der Frage, wie frei improvisierte Musik vermittelt und unterrichtet werden kann. Ausgehend von empirischen Beobachtungen wird versucht, das didaktische Instrumentarium zu ordnen und in einem Kompendium von Methoden, Unterrichtsmodellen und -konzepten darzustellen. Mit diesem eng verknüpft wird ein kritisches Glossar entwickelt, das rund hundert musiktheoretische Begriffe vor dem Hintergrund der Bedürfnisse frei improvisierter Musik bzw. des Improvisationsunterrichts reflektiert.

Aktionen und Klänge Eine Einführung in *Cello Map*

Ellen Fallowfield

→ 51

Ellen Fallowfield diskutiert in diesem Artikel die aktuelle Situation moderner Aufführungspraxis und präsentiert *Cello Map*, ein Handbuch der Spieltechniken auf dem Violoncello, das sie unter Supervision von Erik Oña an der Hochschule für Musik Basel und an der University of Birmingham erarbeitet hat. Fallowfield identifiziert in der vorliegenden Literatur gewisse ideologische und spielpraktische Probleme, die sie mit ihrem Handbuch zu lösen versucht, indem sie eine «globale Cello-Technik» definiert, innerhalb derer denkbare, den Klang modifizierende Aktion auf einer kontinuierlichen Skala verortet wird. Innerhalb dieses Systems existieren keine «special effects», sondern ein Kontinuum von Spielhandlungen mit klarer Beziehung zum hervorgebrachten Klang.

Un leggero ritorno di cielo Mit dem Ohr an der Arbeit:

Stefano Gervasoni

Philippe Albèra

→ 60

Ohne in die Fallen blosser Schubladisierung oder pauschaler Generalisierung zu geraten, versucht Philippe Albèra, Facetten des musikalischen Denkens von Stefano Gervasoni zu erfassen, und streift dabei zentrale Fragen des gegenwärtigen Musikschaffens: Die Beziehung zwischen Gegenwart und Vergangenheit, die Verwendung von präexistierendem Material, die Frage nach dem Klang oder den Einsatz instrumentaler Techniken zur Konstruktion eines multiplen musikalischen Diskurses. Schliesslich nähert sich der Text der Subjektivität des Komponisten an sich, dessen «Einsamkeit im Angesicht der Realität».

Français

« La musique est la plénitude de la vie »

Rudolf Kelterborn en discussion avec Michael Kunkel (27 mai 2011)

→ 4

Interrogé par Michael Kunkel, Rudolf Kelterborn aborde diverses facettes de son travail artistique, sa collaboration avec Friedrich Dürrenmatt, la limite fragile entre « mise en musique » et « mise en texte », le travail commun avec les interprètes dans les premières étapes du processus de composition et l'importance de l'engagement dans le domaine public.

L'énergétique et la forme Réflexions analytiques sur les *Four Pieces for Four Players* (2005) de Rudolf Kelterborn

Christoph Neidhöfer

→ 18

Cette contribution s'enquiert de la forme musicale dans une composition de Rudolf Kelterborn : *Four Pieces for Four Players* (2005). L'analyse montre comment les relations macro- et microstructurelles dans les domaines du mouvement, du timbre, du registre et de l'organisation des hauteurs font émerger une architecture perceptible, « perspectives multiples », ainsi que Kelterborn l'a toujours revendiqué dans ses écrits théoriques. Une des lignes fortes de l'analyse réside dans l'exploration des « parcours » d'énergie (Neidhöfer se fonde sur sa définition « d'intensité de mouvement »), qui traversent les quatre pièces.

Retour sur un « opéra vert » Rudolf Kelterborn : *Der Kirschgarten* (1979–81)

Thomas Meyer

→ 32

Dans sa production pour le théâtre musical, Rudolf Kelterborn est parvenu à remettre avec succès sur la table le pro-

cès narratif, trop longtemps négligé dans l'environnement « avant-garde ». Thomas Meyer se remémore l'opéra *Der Kirschgarten* et en discute la forme et le langage en relation avec d'autres concepts du théâtre musical de son temps.

Miroirs – électro-acoustiques Petit essai épistolaire romand sur des questions de composition contemporaine

Dragos Tara, Jérémie Wenger

→ 38

Le texte présent est le résultat d'une correspondance. Plutôt que de faire un « portrait » classique d'un compositeur, il a semblé plus fructueux de tenter une forme dialoguée, où peuvent se rencontrer deux regards sur des problèmes contemporains et tout particulièrement sur l'émergence de l'informatique comme outil et support de la musique d'aujourd'hui. On lance quelques pistes de réflexions, à la fois pour évaluer cette nouvelle présence, et pour questionner son influence.

L'enseignement comme laboratoire de recherche ?

Improvisation libre : possibilités et limites de transmission

Christoph Baumann, Urban Mäder et Thomas Meyer

→ 44

Un projet de recherche de la Haute École de Musique de Lucerne est dédié à la question : comment la musique librement improvisée se transmet-elle et comment peut-elle être enseignée ? On tentera de rationaliser l'instrumentarium didactique et de l'exposer sous la forme d'un catalogue de méthodes, de modèles et concepts didactiques. Un glossaire critique sera développé en lien avec les réflexions précédentes, qui comprendra

une centaine de concepts reflétant les besoins de la musique improvisée et de son enseignement.

Actions et sons

Une introduction à *Cello Map*

Ellen Fallowfield

→ 51

Ellen Fallowfield discute la situation actuelle de la pratique musicale moderne et présente *Cello Map*, un manuel de technique pour le violoncelle complété récemment sous la supervision d'Erik Oña à la HEM de Bâle et à l'Université de Birmingham (UK). Fallowfield identifie certaines problématiques pratiques et idéologiques. Le manuel tente de surmonter les difficultés en définissant une « technique globale pour le violoncelle », dans laquelle toute action possible qui modifie le son est classée sur une échelle continue. Dans ce système, il n'y a pas de « technique spéciale », mais seulement un continuum d'actions entretenant une relation précise avec le son.

Un léger retour de ciel

L'écoute à l'œuvre chez Stefano Gervasoni

Philippe Albèra

→ 60

Cet essai, qui tente de rendre des éclats de la pensée musicale de Stefano Gervasoni, met en lumière des problématiques profondes de la composition contemporaine : le rapport du présent musical, de la création, et de son passé à travers la réminiscence et l'usage de matériaux anciens ; le problème du son et l'intégration des techniques instrumentales dans la construction d'un discours musical. À travers les divers thèmes qui s'entrecroisent, c'est bien la subjectivité propre du compositeur, « une solitude qui affronte le réel », qu'on approche.

Italiano

«La musica è la pienezza della vita» Rudolf Kelterborn a colloquio con Michael Kunkel (27 maggio 2011)

→ 4

Nella conversazione con Michel Kunkel Rudolf Kelterborn racconta le diverse sfaccettature del suo lavoro artistico, le sue innumerevoli composizioni, la collaborazione con Friedrich Duerrenmatt in qualità di librettista, il sottile filo che separa la «messa in musica» dalla «testualizzazione», la collaborazione con gli interpreti già ai primi stadi del processo compositivo e l'importanza del coinvolgimento nel settore pubblico.

L'energetico e la forma Riflessioni analitiche su i *Four Pieces for Four Players* (2005) di Rudolf Kelterborn

Christoph Neidhöfer

→ 18

Questo contributo esamina la forma e l'espressione musicale in una recente composizione di Rudolf Kelterborn scritta nel 2005: *Four Pieces for Four Players*. L'analisi mostra come attraverso macro e micro riferimenti strutturali nell'ambito del movimento, del timbro, del registro e dell'organizzazione delle altezze emerga una riconoscibile architettura «multi-strato», come Kelterborn ha sempre rivendicato nei suoi scritti teorici. Il punto forte dell'analisi risiede nell'esplorazione delle curve energetiche (in base alla definizione di «intensità di movimento»), che attraversano i quattro pezzi.

Ritorno a un «opera verde» *Der Kirschgarten* (1979–81) di Rudolf Kelterborn

Thomas Meyer

→ 32

Nella sua produzione operistica Rudolf Kelterborn è riuscito a mettere in gioco fruttuosamente il principio narrativo da

troppo tempo trascurato nell'ambiente «avanguardistico». In mancanza di produzioni attuali comprendenti musica di Kelterborn, Thomas Meyer ricorda l'opera *Der Kirschgarten* e ne discute la forma nel contesto di altre concezioni del teatro musicale del suo tempo.

Riflessioni elettroacustiche Una corrispondenza su temi d'attualità della composizione

Dragos Tara, Jérémie Weger

→ 38

Il presente testo è il risultato di una corrispondenza e molteplici scambi di idee fatti a voce. Al posto del classico testo dedicato al ritratto di un compositore, entrambi gli autori hanno scelto una forma dialogica nella quale si incontrano i diversi punti di vista sia dell'uno che dell'altro sul comporre oggi. Al centro del dialogo il tema dell'aumento del Computer come mezzo di lavoro.

L'insegnamento come laboratorio di ricerca?

Improvvisazione libera: possibilità e limiti della trasmissione

Christoph Baumann, Urban Maeder e Thomas Meyer

→ 44

Un progetto di ricerca della Scuola universitaria di musica di Lucerna è dedicato al tema «Come si può trasmettere e insegnare la libera improvvisazione musicale?». A partire dalle osservazioni empiriche si tenterà di razionalizzare lo strumentario didattico e di presentarlo sotto forma di un compendio metodico di modelli e concetti didattici. In stretta connessione con ciò, sarà sviluppato un glossario critico che comprenderà circa un centinaio di concetti musicali e teorici concernenti le esigenze della libera improvvisazione musicale, come anche quelle del suo insegnamento.

Azione e suono

Un'introduzione a *Cello Map*

Ellen Fallowfield

→ 51

In questo articolo Ellen Fallowfield discute la situazione attuale della prassi musicale moderna e presenta *Cello Map*, un manuale di tecnica per Violoncello, che lei stessa, sotto la supervisione di Erik Oña, ha elaborato alla Scuola universitaria di musica di Basilea e all'Università di Birmingham. La Fallowfield identifica nella letteratura sull'argomento alcune problematiche di tipo pratico e ideologico a cui ha cercato di controbattere con il suo manuale definendo una «tecnica globale per il violoncello», dove ogni possibile azione che altera il suono è classificata su scala continua. In questo sistema, non esiste nessun «effetto speciale», ma solo un continuum di azioni in chiara relazione con il suono.

Un leggero ritorno di cielo L'ascolto all'opera di Stefano

Gervasoni

Philippe Albéra

→ 60

Questo saggio tenta di presentare gli aspetti del pensiero musicale di Stefano Gervasoni senza cadere né in una classificazione riduttiva o in una generalizzazione eccessiva, ma mettendo in luce alcune problematiche profonde della composizione contemporanea: il rapporto con il presente musicale, con la creazione e il suo passato che passa attraverso la reminiscenza e l'uso di materiali antichi, il problema del suono e l'integrazione delle tecniche strumentali nella costruzione di un discorso musicale multiplo. Infine, attraverso questi diversi temi che s'intersecano tra loro, ci si avvicina alla soggettività propria del compositore, «una solitudine che affronta il reale».

English

«Music is the luxuriance of life» Rudolf Kelterborn in dialogue with Michael Kunkel (27 May 2011)

→ 4

The 1931 born composer Rudolf Kelterborn expresses himself in a dialogue with Michael Kunkel about facets of his musical production, many of his own works, his collaboration with Friedrich Dürrenmatt as a librettist, the subtle limit between «musical» and «textual» settings, the interaction with the interpreters already at early stages of the composition process and the importance of the engagement in the public sphere.

Analyzing Energetics and Form Reflections on *Four Pieces for Four Players* (2005) by Rudolf Kelterborn Christoph Neidhöfer

→ 18

This article examines formal design and musical expression in a recent composition by Rudolf Kelterborn (b. 1931), *Four Pieces for Four Players* from 2005. The analysis shows how the composer creates an accessible, multilayered formal architecture by way of macro- and microstructural relationships in the areas of movement, timbre, register, and pitch structure, in line with what Kelterborn has postulated in his theoretical writings. The analysis focuses in particular on what Neidhöfer terms «intensity of motion».

A glance back at a «green opera» Rudolf Kelterborn: *Der Kirschgarten* (1979-81) Thomas Meyer

→ 32

In his music theatre production, Rudolf Kelterborn managed to reintroduce the long neglected narrative principle in the area of «Avant-garde» with productive

results. In front of the lack of new productions including Kelterborn's music, Thomas Meyer recollects the opera *Der Kirschgarten* and discusses its form and language in relation to other music theatre concepts and in the context of its time.

Electroacoustic mirrors Short essay on a few questions of contemporary composition in the form of a correspondence

Dragos Tara, Jérémie Wenger

→ 38

The present text is the result of a correspondence and of various personal exchanges. Instead of writing the usual composer's «portrait», it seemed more fruitful to attempt a more dialogal form, where two points of view on contemporary problems can be confronted and entwined. The main topic is the emergence of the computer as tool and medium for today's music. A few hints of reflection are given, both to evaluate this new state of affair, and to question its influence on the already existing media.

Teaching as research laboratory? Free improvisation: possibilities and limits of a transmission

Christoph Baumann, Urban Mäder and
Thomas Meyer

→ 44

A research project from Lucerne Music University is dedicated to the question of how free improvised music can be transmitted and taught. On the basis of empirical observations one shall attempt to order didactic tools and present them as a catalogue of teaching methods, models and concepts. In close connection with this research a critical glossary will be developed, which contains about a hundred music-theoretical concepts reflecting the needs of free improvised music as well as its teaching.

Actions and Sounds An Introduction to *Cello Map* Ellen Fallowfield

→ 51

In this article Fallowfield discusses the current situation surrounding modern performance practice and introduces *Cello Map*, a handbook for cello technique she recently completed under the supervision of Erik Oña at the Hochschule für Musik Basel and the University of Birmingham, UK. Fallowfield identifies certain ideological and practical issues in the current literature as problematic. The handbook attempts to overcome these by defining a «global cello technique», within which every possible sound-modifying action is considered as a continuous scale. Within this system there are no special effects, rather a continuum of actions with a clear relationship to sound.

Un léger retour de ciel An ear at work: Stefano Gervasoni Philippe Albèra

→ 60

This essay attempts to render facets of Stefano Gervasoni's musical thought without falling neither into reductive classification nor excessive generalisation, and thus points at deep problems in contemporary composition: the relationship between our musical present and the past, through the recollection of existing material; the problem of sound, and the integration of instrumental technique in the construction of a multiple musical discourse. In the end, through the various interwoven themes, it is the very composer's subjectivity, «a solitude confronting the real», that one tries to grasp.